singula CŒNACULA *inquilinis locat, quæstum indè faciens.*—Extendida ó trasladada de este modo la significacion de *cœnaculum*, fué necesario crear otra voz que determinase con más precision la idea de *cenadero* y se formó *cœnatio*. *Cœnatio*, pues, y no ya *cœnaculum*, se dijo propiamente por *cenadero* ó comedor, desde fines de la época de Augusto, segun se notará en los dos Plinios, Séneca, Columela, Suetonio, Juvenal y Marcial. La cosa significada primitivamente por *cœnaculum* habia mudado de destino, pasó á tener otros usos, pero el nombre habia quedado: menester era por consiguiente formar otra voz; y así se hizo.—Fíjese la atencion en este hecho, porque se encontrarán otros varios análogos en castellano y en todas lenguas.

Centauro. *Centaurus:* del g. *kentauros*, c. de *kenteô*, yo pico, aguijoneo, y *tauros*, toro: esto es, *picador del toro.*—Como este monstruo fabuloso era mitad hombre y mitad *caballo*, se le denominó tambien, y más particularmente á un supuesto hijo suyo, *Hipo-centauro* (V. HIPÓDROMO).

D. y C.—*Centaura* ó *Centáurea*, planta medicinal, amarga, así llamada del *centauro* Chiron, quien se curó con ella una herida que tenia en el pié.

Ceñir y su a. **Cingir.** *Cingere*, verbo l. que significa rodear, dar vuelta, pegar ó construir al rededor, etc.

D. y C.—*Ceñidor, Cincha* (en l. *cingula*, y en frances *sengle*, por *cengle*), *Cinchar*, etc., *Cingulo, Cinta, Cintajo, Cintero, Cintilla*, etc., *Cintura, Cinturon, Desceñir, Encinta* (del l. *in-cincta*, no ceñida, desceñida, sin cinto ó ceñidor: así llamamos á la mujer embarazada, como *enceinte* los franceses, é *incincta* los romanos, por cuanto entre estos era de ley ó costumbre que las mujeres dejasen el cinto, que llevaban muy apretado debajo de los pechos, en cuanto se sentian embarazadas), *Encintar, Precinta, Precintar, Receñir, Recinchar, Recinto, Singladura, Singlar*, etc. Segun unos, *Singlar* viene del l. *cœdere*, azotar; y segun otros de *singere, cingula*, cincha, porque cuando se singla, el mar, abierto con fuerza por la nave, hace un ruido parecido al de la cincha sacudida ó desplegada con viveza.

Ceremonia. *Cœremonia:* voz (dice Roquefort) que tiene alguna relacion con el verbo g. *chereô*, saludar, dar los buenos dias.—Otros descomponen *ceremonia* en *Cereris-munia* ó *munus*, siendo *Ceré* ó *Cerera*, el nombre propio de una ciudad de Etruria de la cual tomaron los romanos las leyes y los ritos de su culto. No falta tambien quien traduce *Cereris-munus* por ofrenda hecha á la diosa Céres.

El doctor Rosal cree estar en lo cierto, diciendo que *Ceremonia* "no viene de *careo*, como pensó Macrobio y otros; ni del pueblo *Ceré*, segun la historia que á este propósito cuentan Valerio Máximo y Tito Livio: todos ellos se engañaron, pues su verdadero orígen es griego, de la palabra *kairos*, que es el punto y ocasion de tiempo *(occasio opportunitas)* ó la observacion de la coyuntura en que convenia hacerse una cosa, por la mucha observacion del punto y ocasion que los antiguos guardaban en sus ceremonias y culto de sus dioses; y así llamaron *kairia* á la estola y hábito ceremonial."

Cerrar. Del l. *serare* (que bajo otra forma es *servare)*, d. de *sera* (por *serva*, perdida la *v)*, que era una especie de tranca, palanca, guarda, etc., que aseguraba la puerta, y que se quitaba cuando se queria abrir esta. *Excutere* SERAM *portæ*, dice Ovidio. *Abi, atque ostium* OBSERA *intùs:* vé, y atranca, apuntala, ó *cierra*, la puerta por dentro, dice Terencio.—De *serare* salió tambien el frances *serrer* en la acepcion de resguardar ó poner á cubierto; y de ahí el llamar *serre* á lo que nosotros llamamos *invernáculo*.

Santiago y cierra España! En esta antigua invocacion de nuestros ejércitos, cuando iban á entrar en una batalla, el verbo *cerrar* no significa lo que suena. *Cierra* es aquí una corrupcion de *serva, salva, sera*, y equivale á *guarda, salva*. Hay además una elípsis despues del nombre *Santiago*, donde debe suplirse *óyenos ó válnos:* de modo que el contexto total ó íntegro de dicha invocacion es: *Santiago! válnos y salva á la España!*—V. SERVAR.

D. y C.—*Cerradero, Cerradizo, Cerrador, Cerradura, Cerraja, Cerrajear, Cerrajería, Cerrajero, Cerramiento, Cerrazon, Descerrajar, Encerrar, Encierro*, etc.

César. *Cœsar:* del l. *cœdere*. Segun vulgar y antigua creencia, este sobrenombre de *César*, se dió á la familia de los Julios, en virtud de que Julio *César*, fué sacado, por *incision*, del vientre de su madre: *Primùm* CÆSAR, dice Plinio, *è* CÆSO *matris utero dictus est.*—Otros dicen que *César* fué así llamado porque nació con una larga *cabellera*, que en latin se dice *cœsaries*. Esta voz latina viene de *cœdere*, cortar, y se decia particularmente de la cabellera de los hombres, porque se la *cortaban*, á diferencia de las mujeres, las cuales no se la cortan.—V. PRECISION.

D. y C.—*Cesárea, Cesárea* (adjetivo que se aplica á la operacion que se hace *cortando* ó abriendo la matriz para extraer el feto), *Cesura*, como quien dice, *cortadura*, nombre que en la poesía latina se da á la sílaba que queda al fin de la diccion despues de la formacion de algun pié; y en la poesía castellana á la sílaba que sigue á la en que estriba ó carga el acento prosódico, etc., etc.

Cetro. *Sceptrum:* del g. *skeptron*, baston, d. de *skeptò*, yo me apoyo, porque antiguamente (dice Vergy) el cetro no era más que un palo ó baston que llevaban los monarcas para apoyarse.

Ciceron. *Cicero onis.* Nombre del célebre orador romano, cuyo prenombre era *Marco* (Marcus); su nombre *Tulio* (Tullius), que en el l. antiguo significaba *arroyo*, y tomado de la situacion de Arpino en la confluencia de dos rios; y su cognombre *Ciceron* (Cicero), del l. *cicer, ciceris*, el garbanzo, porque él, ó alguno de sus antepasados, tenia en la nariz una verruga de la forma de un garbanzo, ó, como más gravemente dice Varron *à ciceribus serendis*, esto es, por la aficion y acierto de sus mayores en la siembra ó el cultivo de aquella legumbre.—V. SOBRENOMBRE.

CICERON nació en Arpino el año 647 de Roma, y el 107 ántes de la era cristiana. Murió, asesinado, á la edad de 63 años, 11 meses y 5 dias.

D. y C.—*Cicércula* ó *Cicercha*, por otro nombre *Tito*, legumbre de la especie y naturaleza del guisante, casi cuadrada;—*Cícero*, especie de letra de imprenta, que tiene el cuerpo del *once* (puntos), y así llamada porque los primeros impresores que fueron á Roma imprimieron en aquel carácter de letra las *Cartas* familiares de *Ciceron*, en un volúmen en folio, año 1467;—*Cicerone*, nombre dado en Italia á los que acompañan á los extranjeros y les enseñan y explican las curiosidades que hay en las capitales;—*Ciceroniano*, adjetivo que se aplica al estilo de Ciceron y á los que le imitan.

Cielo. *Cœlum*: del g. *koilon*, cóncavo, hueco, vacío, por cuanto se aparece á la vista como una concavidad inmensa.—Los hebreos dieron al *cielo* la denominacion de *rakiah*, que en el sentido propio significa una plancha de metal muy adelgazada á golpes de martillo, y figuradamente la *extension*. Los Setenta tradujeron *rakiah*, por *stereôma* (del g. *stereos*, sólido, firme), que vale solidez ó *Firmamento*.

D. y C.—*Celestial, Celestino* y *Celestina* (nombres propios de persona), *Celibato Célibe* (en l. *cœlebs*, del g. *koilos*, vacío, solo, desamparado, soltero; aunque otros lo derivan de *koitê*, lecho, y *leipô*, yo dejo, abandono ó renuncio), *Célico* (adjetivo poético por *Celeste*), etc.

Cieno. *Cœnum:* del g. *koinos*, impuro. En l. *cœnum* es propiamente lo que en castellano llamamos *cenagal*, un sitio ó lugar lleno de cieno: y el *cieno* es un lodo blando y hediondo.

D. y C.—*Cenagal, Cenagoso, Ciénaga, Ciénago* (a. por Cieno ó Cenagal) *Encenagado, Encenegamiento, Encenagarse*, etc.

Cilindro. *Cylindrus:* del g. *kylindros*, rollo, rodillo, formado de *kilindô*, en l. *volvo, volvere*, volver, revolver, rollar, arrollar. Sólido á manera de columna, con las bases iguales, planas y circulares; cuerpo redondo que se considera engendrado por la revolucion de un rectángulo alrededor de uno de sus lados.

D. y C.—*Calandria* (máquina ó *cilindro* para prensar y dar lustre á los paños y telas, etc.), *Cilíndrico*, etc.

Círculo. *Circulus:* diminutivo de *circus*, cerco, ruedo perfecto, círculo, espacio ó circular, en g. *kirkos, kuklos, ó kyklos*, que significa lo mismo.—*Circulus* se considera por algunos como formado del prefijo *circum* (V.).

D. y C.—*Acercar, Acorralar, Cerca, Cercanía, Cercano, Cercar, Cercen*, (á), *Cercenar* (que segun unos, viene de *circumcidere*, ó, segun otros, del l. *circinare*, formado de *circinus*, compás, diminutivo de *circus:* esto es, cortar por medio de compás ó circularmente), *Cícladas* (las *circulares:* islas del Archipiélago), *Ciclo* (período circular, revolucion de cierto número de años), *Ciclóide* (de *kyklos*, y *eidos*, forma, semejanza: curva á manera de círculo), *Ciclope* (del l. *cyclops*, c. del g. *kyklos*, y de *ops*, ojo: especie de gigantes que no tenian más que un ojo redondo ó *circular* en medio de la frente), *Circo, Circúito* y demás voces c. del prefijo *circum*, cerca, *Circulacion, Circular, Corral, Corrillo, Corro, Encíclica* (carta circular), *Enciclopedia* (del g. *eg, en*, en, *kyklos*, círculo, y *paideia* ó *pedeia*, instruccion, enseñanza; como quien dice, *enseñanza circular*, que abraza todo el círculo de los conocimientos humanos), *Enciclopédico*, etc., *Semicircular, Semicírculo*, etc.

Cirugía. *Chirurgía:* del g. *cheir*, mano, y *ergon*, obra, labor, trabajo: operacion de la mano, ó, más literalmente, *mani-obra*.

D. y C.—*Cirujano, Chiron*, ó *Quiron* (nombre propio, hijo de Saturno y de la ninfa Filira, así llamado por su destreza quirúrgica), *Quiragra* (de *cheir*, y de *agra*, cogida, captura: la gota de las *manos:* la de los piés se llama *Podagra*), *Qui-*

romancia (adivinacion por las rayas de las manos), *Quiromántico*, *Quiroteca* (de *cheir*, y *thêkê*, caja, cosa que guarda ó envuelve otra: envoltura de la *mano*, el guante), *Quirúrgico*, *Quirurgo*, etc., etc.

Cisma. *Schisma*, del g. *schisma*, corte, division, separacion, escision, formado del verbo *squizein* (en catalan *esquinsar*, *esqueixar*), cortar, separar, rasgar, dividir, equivalente al l. *scindere*. —Cuentan que el emperador Segismundo se propuso que el nombre *cisma* fuese femenino, y que toda su autoridad imperial se estrelló contra la resistencia de los gramáticos. En castellano *cisma* es masculino ó femenino, pero se usa casi siempre como del primer género.

D. y C.—*Cismático*, *Chisme* (segun varios etimologistas), *Esquisto* (nombre genérico de las piedras que se dividen en hojas ó láminas delgadas), etc, etc.

Cisterna. *Cisterna:* voz c. de *cis*, debajo, y *terrena*, terreno, terrestre, tierra. *Quód* CIS TERRAM *est*, dice Festo; porque está debajo tierra.

Cítara. *Cithara:* del g. *kithara*, que significaba un instrumento de música, y una tortuga.—V. GUITARRA y LIRA.

Clavo. *Clavus:* supónesele la misma etimología g. que á *Llave*.—V. LLAVE.

D. y C.—*Clavar*, *Clavija*, *Club* (V.), *Desclavar*, *Desenclavar*, *Enclavar*, *Enclavijar*, etc., etc.

Clero. *Clerus:* del g. *klêros*, suerte, porcion, herencia. *Dominus pars hæreditatis meæ*.... como dice el Salmo 15. Es el *Clero* como la parte de la herencia del Señor, ó la porcion del pueblo cristiano que está dedicada al culto divino por medio de las órdenes sagradas.

D. y C.—*Clerecía*, *Clerical*, *Clericato*, *Clericatura*, *Clérigo*, *Clerizon*, *Clerizonte*, etc.

Clima. *Clima*, *climatis:* en g. *klima*, peldaño, grada de escalera, escalon. Aplicóse este nombre á los climas semi-horarios y mensuales de la esfera terrestre, porque se pasa del uno al otro como por *escalones*, subiendo del ecuador al polo.—Por extension pasó luego la voz *clima* á significar el temperamento particular de cada país.

D. y C.—*Aclimatacion*, *Aclimatar*, *Climaco* (sobrenombre dado á un San Juan, por haber escrito cierto libro titulado la *Escala Santa*), *Climatérico* (como quien dice, *escalar*, en l. *scalaris*), *Climax* (figura retórica llamada tambien Gradacion), etc., etc.

Cloro. *Chlorum:* del g. *chloros*, verde, verdoso; ó de *chloê*, verdor, verdura.—El *cloro* es un cuerpo simple, gaseoso á la temperatura y á la presion ordinarias. Es de un color verde, ó más bien, amarillo verdoso. Fué descubierto por Scheele en 1774. Sirve en las artes para el blanqueo de las telas; en higiene y medicina para desinfectar el aire, y combatir la putridez y la gangrena. Es además el mejor contraveneno del ácido prúsico y del hidrógeno sulfurado.

D. y C.—*Cloe* (sobrenombre de Céres, diosa de los campos, de la verdura), *Clorato*, *Clorhídrico*, *Cloruro*, etc. (nombres que da la química á las combinaciones del cloro); *Clori* ó *Cloris* (diosa ó ninfa de las flores), *Clorosis* (opilacion; estado morboso acompañado de cierto color *verdoso* de la piel), etc.

Club. Voz introducida del frances, y tomada por este del inglés hácia fines del siglo pasado (cuando la Revolucion). En frances, algunos escriben *cloub*, y varios amigos de la etimología pronuncian *clob*, ya porque la *u* breve del inglés *club* suena casi como *o*, ya por recordar la voz l. *globus* (globo), de la cual sacó el inglés su *club*.—Hay quien pregunta si *club* viene de *clavatus* (clavado, cerrado), como si se dijese, *clavata societas*, lugar bien cerrado, donde se reunen algunos individuos.—Por *club* se entiende en general una sociedad política, comunmente clandestina.

Cocer. Del l. *coquo*, *coquis*, *coquere*, *coxi*, *coctum*, que significa cocer, preparar la comida al fuego. De *coquere*, y de su frecuentativo *coquinare*, cocinar, salen los siguientes

D. y C.—*Acoquinamiento*, *Acoquinar* (acobardar, amilanar), *Acoquinarse* (arrimarse mucho á la cocina, emperezarse, acobardarse), *Bizcocho* (del l. *bis-coctus*, cocido dos veces, recocido), *Coccion*, *Cocedera*, a. de *Cocinera*, *Cocedero*, *Cocedizo*, *Cocedor*, *Cocedura*, *Cocido*, *Cocimiento*, *Cocina*, (del l. *coquina*), *Cocinar*, *Cocinería* (a. por *Guisado*), *Cocinero* (del l. *coquinarius*, *coquus*, *Cocinilla*, *Cochero* (lo que fácilmente se cuece), *Cochifrito*, los a. *Cochío* y *Cochizo* (lo que es fácil de cocer), *Cocho* (a., cocido), *Cochura*, *Coquinario*, ó, como dicen ahora, *Culinario* (del l. *coquinarius*, formado de *coquina*, cocina, por *culina:* lo que pertenece á la cocina), *Decoccion*, *Escocer*, *Precocidad*, *Precoz* (en l. *præcox*, c. de *præ* y *coctus:* esto es, precocido, prematuro, cocido, madurado, ántes de tiempo), *Recocer*, *Recocido*, *Recocina*, etc.

Cofin, y sus a. **Cofina, Cofino,** en catalan *Cofi*. Cesto ó canasto de esparto, mimbres ó madera para llevar frutas ú otras cosas de una parte á otra. Viene del l. *cophinus*, canasto de mimbres que servia para poner el pan; ó del g. *cophinos*, cesto, canasta, etc.

D. y C.—Igual orígen suponen algunos á la voz *Cofre* que Rosal hace venir de *conferre*.—V. BAUL.

Cognombre.—V. SOBRENOMBRE.

Cólera. *Cholera:* del g. *cholê*, que significa la bílis, y *rheô*, fluir, flujo, de bílis. Se toma por la bílis, y, por la traslacion, significa tambien ira, enojo, enfado, pasiones que los antiguos atribuian á un desborde ó á una agitacion de la bílis, humor que se segrega en el hígado.

D. y C.—*Coledoco* (de *cholê*, y de *dochos*, que contiene: canal que conduce la bílis del hígado al intestino duodeno) *Cólera-morbo* (de *cholera*, y *morbus*, morbo, enfermedad), *Colérico*, *Colerina*, *Melancolía* (de *melas* negro, y *cholê:* atra-bílis, negra-bílis, bílis negra, *Meláncolico*, *Melancolizar*, etc., etc.

Coloso. *Colossus:* del g. *kolossos*, cuya composicion más natural parece ser de *kolos*, grande, y *ossos*, ojo, vista, *visus;* esto es, *grande á la vista*: Un coloso era, pues, toda estátua ó figura gigantesca, como el de Ródas, el del Capitolio, etc.

D. y C.—*Coliseo* (suavizado del l. *colosseum*, ó del italiano *Colosseo*), nombre que hoy aplicamos á los teatros destinados á las funciones públicas de diversion, y que primitivamente se dió á la más vasta de todas las ruinas de los monumentos romanos que se ven en la capital del mundo cristiano: es un inmenso anfiteatro empezado á construir por órden de Vespasiano y concluido por Tito: llamáronle *colosseum* porque se construyó cerca del sitio donde estaba el *coloso* de Neron. estátua de bronce de 120 piés de altura;—*Colosal*, etc, etc.

Coluro. *Colurus:* del g. *kolouros*, c. de *kolos*, cortado, truncado, mutilado, y *oura*, cola: como quien dice, *caudâ mutilus*, *truncus*, con la cola cortada, porque los *coluros* (dos círculos máximos de la esfera que se cortan en ángulos rectos por los polos del mundo), tienen al parecer la cola cortada, ó están mutilados, en atencion á que nunca se les ve enteros sobre el horizonte.

Comedia. *Comœdia:* c. de las dos voces g. *kômê*, lugar, aldea, y *adô* ó *aeidô*, yo canto, yo recito versos: literalmente, pues, significa, *cancion de lugar* ó *aldea*. Fundóse esta denominacion, segun vulgarmente se cree, en que Thespis y sus inmediatos sucesores, á imitacion de los rapsodas griegos, iban de pueblo en pueblo cantando sus versos y comedias.—Véase ODA y RAPSODIA.

El Sr. Gómez Hermosillo, uno de los mejores literatos y preceptistas que hemos contado en el presente siglo, y buen helenista, dice con gran fundamento que la verdadera derivacion de *comedia*, segun la analogía de la lengua, no es de *kômô*, sino de *kômos*. Esta última voz significa: 1º lo que nosotros llamamos *ronda* de los mozos de un lugar, es decir, una cuadrilla de los que por la noche van á dar música á sus novias, y que muchas veces, á favor de la oscuridad y fingiendo la voz, dicen ó cantan cosas satíricas contra algunas personas; y 2º estas mismas canciones ó sátiras, demasiado libres y mordaces. Segun esta etimología, que es la verdadera, se ve claramente por qué los griegos dieron á las composiciones en verso, en las cuales se zaherian y satirizaban, primero personas determinadas y despues los vicios en general, el nombre de *cômôdia*, que los latinos escribieron *comœdia*, y nosotros *comedia;* y se ve tambien que esta tuvo orígen, no en los cantares satíricos de los vendimiadores, sino en las cantinelas nocturnas de los mozos que iban de ronda.

D. y C.—*Comediante*, que en lo antiguo se dijo tambien *Comedo* (del latin *comœdus*), *Comédico*, a. de *Cómico*, *Comedion*, *Cómica*, *Cómicamente*, etc.

Compostela. Eufonizacion ó corrupcion, del l. *campus stellæ*, ó *Campo de la estrella*, porque la luz de una estrella señaló en un campo el lugar donde estaba el cuerpo del apóstol Santiago, no léjos de la ciudad de Galicia que lleva el mismo nombre.

D. y C.—*Compostelano*, lo que es de Compostela, (*Santiago* de Galicia), ó pertenece á esta ciudad.

Cónclave. *Conclave:* voz c. de *cum*, con, y *clavis*, llave.—V. LLAVE.—Lugar donde se juntan y se encierran con *llave*, ó bajo de llave, los cardenales para elegir Sumo Pontífice. Tambien se llama *conclave* la misma asamblea ó junta de los cardenales.

Conde. *Comes*, compañero, hombre de la comitiva y de la casa del príncipe, con encargo de desempeñar en ella ciertas funciones. Hoy es título de honor y de dignidad.—*Comes* es un c. de *cum-ire*, ir con.—V. IR y METER.

D. y C.—*Comicios*, *Cómite*, *Comité* (junta, comision), *Comitiva*, *Condado*, *Condal*, *Condesa*, *Condesado*, *Condestable* (de *comes stabuli*), *Vizconde*, etc., etc.

Conjugacion. *Conjugatio:* sustantivo verbal de *conjugare*, formado de *cum*, con, y *jugum* (de *jungere*, juntar), el yugo; de modo que *conjugar*, equivale *á poner bajo de un mismo yugo*.

El *verbo* es la parte de la oracion que tiene más

accidentes gramaticales: *personas, números, tiempos, modos* y *voces*. Cada accidente de estos se connota por medio de una inflexion particular; y *conjugar* un verbo es recorrer por su órden todas las inflexiones ó trasformaciones que á su base radical imprimen aquellos accidentes

En latin no hay realmente más que una conjugacion, y es la que termina el infinitivo en *ĕre* ó *ere* breve, v. gr. *legĕre:* pero como la raiz acaba frecuentemente en *a, e,* ó *i,* estas vocales se contraen con la primera *ĕ* de *ĕre* y resultan *are ĕre, ire.* Así es que *ama-ĕre* se convirtió en *am-are, doce-ĕre* en *doc-ĕre.* y *audi-ĕre* en *aud-ĕre.* Atendido este carácter fundamental, los verbos latinos deben dividirse muy naturalmente en verbos *puros* (los en *ĕre*), y verbos *contractos* (los en *are, ĕre, ire.* Los preceptistas, sin embargo, establecieron cuatro conjugaciones: la primera comprende los verbos que hacen el infinitivo en *are* (*aĕre)*; la 2ª los que hacen en *ĕre* (*eĕre*); la 3ª comprende los verbos puros ó propios, que hacen en *ere;* y la 4ª los que hacen el infinitivo en *ire* (*iĕre*).

Los verbos *puros,* ó sean los de la tercera conjugacion, expresan simplemente la accion, ó un mero estado, como *jacére* (echar, arrojar), *pendère* (colgar, suspender, pesar);—los de la cuarta conjugacion (en *ire*) marcan generalmente una actividad continuada y de cierta duracion, ó ménos pasajera, ménos momentánea que la que expresan los verbos de la tercera, segun se ve en *linire, polire,* etc.;—la forma *ĕre* de la primera conjugacion, expresa más una especie de accion percibida por los sentidos, que á menudo se realiza, se manifiesta al exterior, ó se materializa en acto, como *lavare, volare,* etc.;—y la forma *ĕre* de la segunda conjugacion expresa por lo comun un estado prolongado y duradero, como *jacĕre* (estar echado), *pendĕre* (estar colgado, estar suspendido), y otros muchos, casi todos intransitivos.

De estos principios generales resulta que dos verbos de una misma raiz, pero de conjugacion diferente, se diferencian tambien en su significado. Ya se habrá podido notar esta diferencia en *jacere* y *jacēre, pendere* y *pendēre,* que de propósito acabamos de citar como ejemplos. Diferencias análogas se encontrarán entre los significados de *fugere* y *fugare, placere* y *placare, sedere* y *sedare, sidere* y *sidere,* etc., etc. El cambio de conjugacion ejerce visible influjo en la idea primitiva expresada por la raíz.

El latin convierte la raíz de algunos de sus verbos en radical (23 y 24), añadiendo á aquella una sílaba ó un sufijo, con lo cual la hace connotar varias ideas accesorias. Por ejemplo:

Añadiendo *it* á la raíz del presente de indicativo, ó á la del supino, forma los verbos *frecuentativos,* como *clam-it-are, dict-it-are, vis-it-are, volit-are,* etc., frecuentativos de *clamare, dicere, videre, volare,* etc.—Obsérvese que todos los verbos frecuentativos son de la primera conjugacion, porque la forma *are* (ar), segun hemos dicho, es la que con más fuerza hace resaltar la idea de accion, y de una accion repetida, prolongada.

Sustituyendo *escĕre* á la desinencia *ĕre* de la segunda conjugacion, ó *iscĕre* á la desinencia *ere* de la tercera, forma los verbos *incoativos,* como *langu-escere, ingem-iscere,* incoativos de *languĕre* y *gemĕre* ó *ingemere.*

Sustituyendo *urire* á las desinencias infinitivas ordinarias, forma los verbos *desiderativos,* como *es-urire* (tener *deseos* ó ganas de comer), *dormit-urire* (tener ganas de dormir), etc., desiderativos de *edere* y *dormire.*

Con las desinencias *issare,* ó *izare,* é *icare* (en el presente de indicativo *isso, ico,*) forma los verbos *imitativos,* como *patr-issare* (obrar como padre), *alb-icare* (tirar á blanco, blanquear), etc.

Con la desinencia *illare* (*illo,* en el presente de indicativo (forma los verbos *diminutivos,* como *scrib-illare, sorb-illare* (beborrotear, beber á sorbitos), diminutivos de *scribere* y *sorbĕre.*

Hay en latin muchísimos verbos formados de radicales de nombres (sustantivos ó adjetivos), y los más de ellos de la primera conjugacion: *concord-are, fecund-are, labor-are, honor-are, milit-are, superb-ire, vest-ire, vulner-are,* etc., etc., formados de *concors, fecundus, labor, honor, miles, superbus, vestis, vulnus,* etc., etc.

En castellano tiene el verbo tres conjugaciones: la primera hace el infinitivo en *ar* (are); la segunda en *er* (ĕre, ere); y la tercera en *ir* (ire). Es decir, que tiene las mismas conjugaciones del latin; solamente que, fijándose poco el romance en los accidentes fonéticos de la cantidad, no puso diferencia alguna entre el *ĕre* largo y el *ere* breve, conmutando ambos sufijos en *er,* y haciendo una sola conjugacion de la 2ª y 3ª de los latinos.

Salvo esta diferencia, todo lo que va dicho acerca de los verbos latinos es aplicable en gran parte á los castellanos equivalentes, pues del latin están tomados casi todos ellos, y casi todos con sus mismos accidentes y en sus mismas acepciones.—V. AR, EAR, ECER, IZAR, etc., en la Tabla de las desinencias, y VERBO en este Diccionario.

Corazon y su a. **Cor.** *Cor, cordis:* en g. *kêar, kêr,* y tambien *kardia, kardias,* que significa el corazon, y el orificio superior del estómago (boca del estómago, ó *boca del cor,* como dice tambien el catalan), que está junto al corazon.—El corazon, en sentido recto, es la entraña ó el órgano principal del cuerpo, y de ahí el que ciertos filósofos de la antigüedad lo considerasen como la residencia de la vida y del alma, y algunos como el alma misma. *Aliis* COR *ipsum* ANIMUS *videtur; ex quo* EXCORDES, VECORDES, CONCORDES, *que dicuntur,* escribe Ciceron.—V. ALMA.—Aun hoy dia la fisiología popular considera el *corazon* como el asiento y foco de las pasiones, del valor, de la sensibilidad, etc.

D. y C.—*Acorazonado,* los a. *Acordamiento* y *Acordanza, Acordar, Acuerdo,* etc., *Cardiaco, Cardial* (a., lo que pertenece al corazon), *Cardialgía,* (dolor de estómago, dolor en la boca del estómago, en catalan *dolor de cor*), *Cárdias, Carditis* (inflamacion del corazon, *Concordancia, Concordato, Concorde, Concordia,* (que otros quieren derivar de *cuerda*), etc., *Corada* y su a. *Coradela* (asadura), *Coraje* (como quien dice, *actio cordis*), *Corajoso* (adjetivo a. que valia animoso, valeroso), *Corajudo* (colérico), *Coraznada, Corazonada, Corazoncillo, Cordato* (juicioso, prudente), *Cordial, Cordialidad, Cordura, Cor* ó *Coro* (aprender de), aprender de memoria, *Cuerdo, Decorar* (en la acepcion de tomar de memoria ó *de coro*), *Descorazonamiento, Descorazonar,* etc., *Discordar, Discordancia,* etc., *Pericardio* (cubierta del corazon), *Pericarditis, Precordio, Recordanza,* a., *Recordar,* (del l. *Recordari,* que, segun Ciceron, es *revocata in memoriam contemplari,* y afine de la frase *cordi habere,* tener en la memoria, en el corazon), *Recordativo, Recuerdo,* etc.

Corifeo. *Coryphæus:* del g. *koryphaios,* jefe del coro; el que en las tragedias antiguas griegas y romanas guiaba el coro, poniéndose en medio, y en sitio algo elevado para que le viesen bien: de *koryphê,* coronilla, vértice de la cabeza. —*Corifeo* llamamos traslaticiamente, ó por extension, al jefe de un partido, de una secta, al que es seguido de otros en alguna opinion, secta ó partido. En esta acepcion, trasladada, la usó ya Ciceron (*De natura Deorum,* I—59) diciendo: *Zeno, quen Philo* corypæum *appellat epicureorum,* (Zenon, á quien Filon llama el *corifeo* de los epicúreos).

Coro. *Chorus:* en g. *choros,* que se cree formado de *chara,* en l. *gaudium,* alegría, alborozo. *Coro* es una reunion de personas que cantan, bailan y se divierten: *cœtus canentium et saltantium.* De ahí sus varias acepciones.

D. y C.—*Corea* (en l. *chorea,* del g. *choreia,* baile, danza), *Corear, coreo* (pié de verso g. y l. compuesto de una larga y una breve, adecuado para los coros, para el baile y el canto), *coreografía, coreógrafo* (compositor de bailes), *Corifeo* (V.) *corista. Coro* (paraje del templo donde se cantan los oficios divinos), etc.

Corografía. *Chorographia:* del g. *chôros,* region, comarca: descripcion de una provincia, de un distrito; carta geográfica particular; mapa *corográfico.*

Cosmografía. *Cosmographia:* del g. *kosmos,* el mundo, el universo, aunque el sentido primitivo de esta voz es pureza, adorno, ornamento, hermosura, órden, etc. (V. MUNDO), y de la pseudo-desinencia *grafia.*—KOSMOS, *modus, ornamentum, mundus, muliebris* (dice el Léxicon griego de B. Hederico). *Philosophi sic instituerunt vocare totam compagen rerum omnium, ob ordinis pulchritudinem; undè et latini philosophi* MUNDUM *vocavere.*

De *kosmos,* belleza, adorno, mundo, universo, y de *kosmeô,* yo adorno, hermoseo, etc., salen como

D. y C.—*Cosme* (nombre propio, que vale adornado, modesto, justo, etc.), *Cosmético,* confeccion para hermosear la tez; *Cósmico, Cosmogonía* (sistema de la formacion del universo, del mundo), *Cosmográfico, cosmógrafo, cosmología* [ciencia, tratado de las leyes generales del mundo físico], *Cosmólogo, Cosmopolita* [habitante de todo el mundo, el que vive bien en cualquiera parte, el que considera todo el mundo como patria suya], etc.

Creer. *Creedere,* creer, tener por verdadero. *Credere,* es compuesto de *do, das, dare.*—V. DON.

D. y C.—*Acreditar, Acreedor, Credencial, Credibilidad, Crédito, Credo* [el], *Credulidad, Crédulo, Creencia, Creible, Creyente, Desacreditar, Descrédito, Descreido, Incredulidad, Incrédulo, Increible,* etc., etc.

Crestomatía. Del g. *chrêstos,* bueno, y *mathê,* instruccion. Coleccion de escritos instructivos, trozos selectos de diferentes autores.

Crísis. *Crisis:* del g. *krisis,* combate, esfuerzo, juicio, d. de *krinô,* juzgar y tambien separar, combatir, etc.—Del g. *krinô* se formó el l. *cerno,* [kerno], *cernere, crevi, cretum,* verbo que á principios del siglo pasado dió lugar á una fuerte controversia entre los eruditos Kuster y Perisonius. La diatriba del primero se halla en la mayor par-